

# Ystyriaethau ar gyfer **ailagor bywyd nos** wrth **reoli COVID-19** ac **atal traís**

## Considerations for **re-opening nightlife** whilst **containing COVID-19** and **preventing violence**

Dylai partneriaid, gan gynnwys  
busnesau'r nos, yr heddlu,  
awdurdodau iechyd ac  
awdurdodau lleol weithio gyda'i

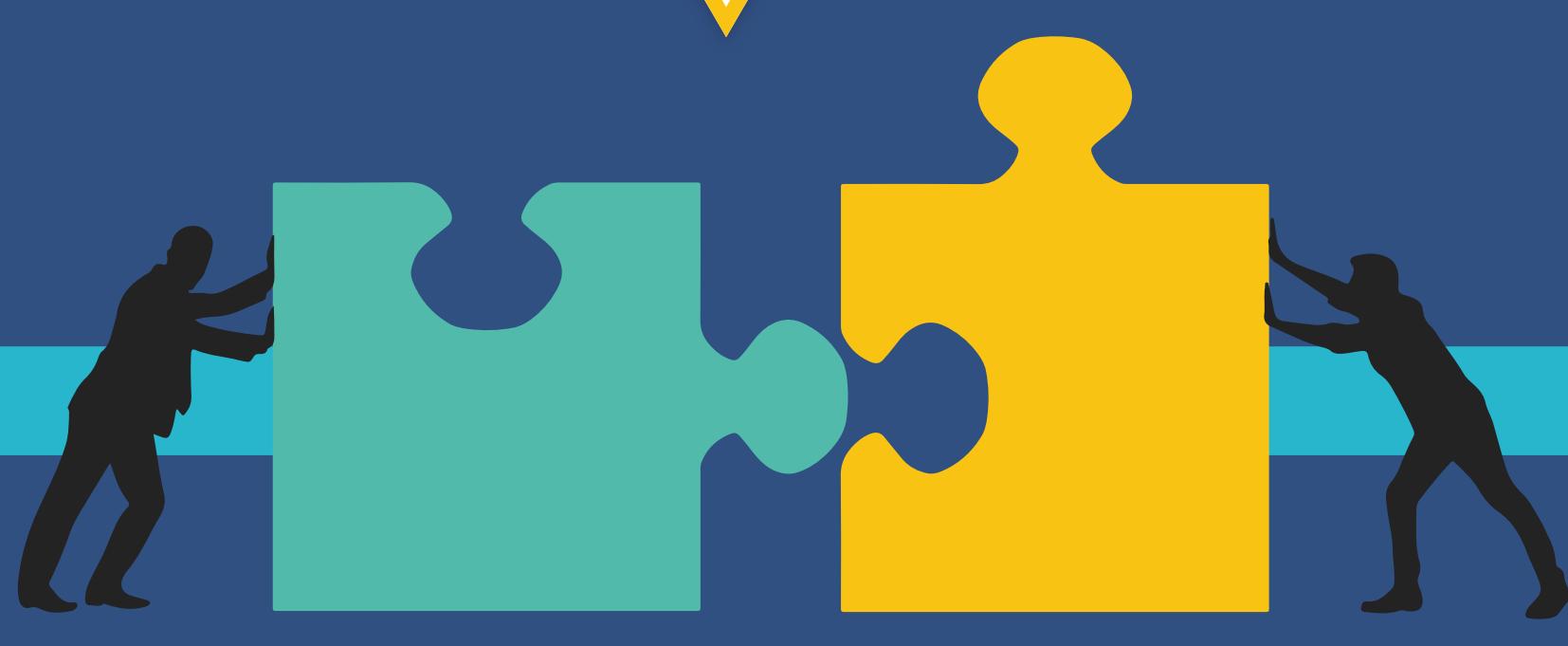
Partners including night-time  
businesses, criminal justice, health  
and local authorities to work  
together to re-open nightlife

Gweithredu rhaglen hyfforddi  
ddiwygiedig ar gyfer staff sy'n ystyried  
masgiau, cadw pellter cymdeithasol a  
mesurau COVID-19 eraill

Implement a revised training  
programme for staff which takes  
account of face coverings, social  
distancing and other COVID-19 and  
violence prevention measures

Gweithredu mesurau rheoli ciwiau a  
thorfeydd a sicrhau bod unigolion  
swyddogol yn weledol i'w rheoli

Implement queue and crowd  
control measures and ensure high  
visibility of official figures to  
manage them



Sicrhau bod hylif diheintio dwylo a  
chyleusterau golchi dwylo ar gael  
mewn adeiladau, sy'n sicrhau nad yw  
pobl yn rhy agos at ei gilydd mewn  
adeiladau

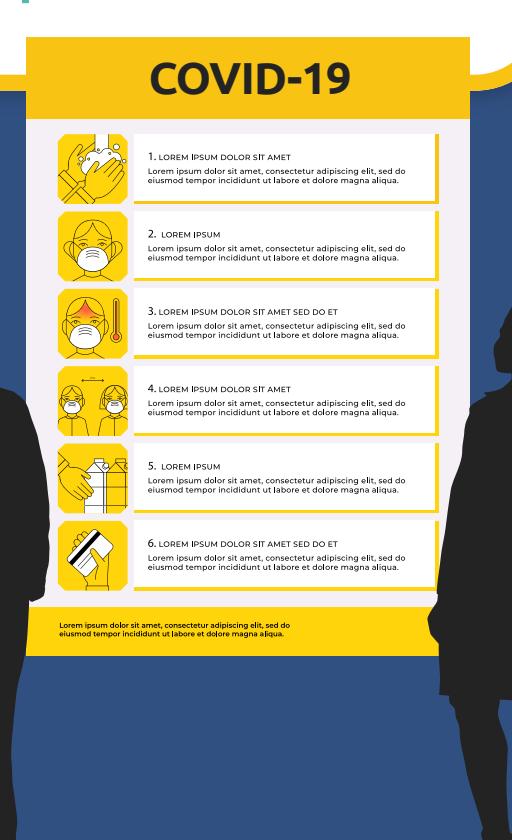
Provide easy access to hand  
sanitiser and washing facilities in the  
premises which avoids in-premise  
congestion

Sicrhau bod siopau bwyd tecawé  
a lleoliadau trwyddedig wedi'u  
rheoli'n ddiogel

Ensure the safe management  
of food takeaways and off  
licence venues

Darparu negeseuon clir, gweledol,  
cryno a chyson ar gyfyngiadau a  
disgwyliadau ymddygiad y tu allan  
a'r tu mewn i adeiladau

Provide clear, easily visible,  
concise and consistent  
messaging on restrictions and  
behaviour expectations on  
entry and inside premises



Cefnogi Profi, Olrhain a Diogelu trwy  
gofnodi manylion cwsmeriaid a'u  
rhannu â gwasanaeth Profi, Olrhain,  
Diogelu GIG Cymru, os oes angen

Support track, trace and protect by  
recording details of customers and  
sharing with NHS Wales Test, Trace,  
Protect service if necessary

Sicrhau bod opsiynau cludiant  
diogel ar gael i fynd adref

Provide adequate availability of  
safe transport options home

Parhewch i gasglu gwybodaeth  
am bartion anghyfreithlon i'w  
hatal rhag digwydd

Continue to gather intelligence  
on planned illegal parties/raves  
to prevent their occurrence



Uned Atal Trais  
Violence Prevention Unit